Thermo Seat®



THERMO SEAT
Instructions

THERMO SEAT/ BEHEIZBARE SITZAUFLAGE
Gebrauchsanweisung

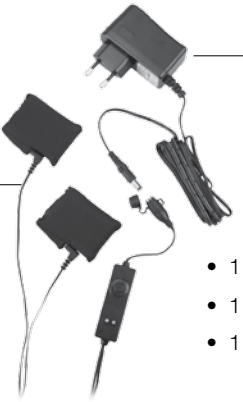
THERMO SEAT/ COUVRE SIEGE CHAUFFANT
Mode d'emploi

- Material:
  - Shell: 100% Polyester
  - Filling: 100% Cotton
  - Heating element: 100% Carbon Fiber
- Material:
  - Bezug: 100% Polyester
  - Füllung: 100% Baumwolle
  - Heizelement: 100% Carbonfaser
- Matière:
  - Housse: 100% Polyester
  - Rembourrage : 100% Coton
  - Elément chauffant : 100% Fibre de carbone

- ON/OFF keypad with temperature control
- AN/AUS-Schalter mit Temperaturregler
- Clavier ON/OFF avec contrôle de température



- Battery pouch with Velcro
- Akkutasche mit Klettverschluss
- Housse à batterie avec Velcro



- 1 Y-Cable with 2 plugs for battery connection
- 1 Y-Kabel mit 2 Akkuanschlussteckern
- 1 câble Y avec 2 fiches pour batterie connexion

- 1 Adapter including cable
- 1 Adapter mit Kabel
- 1 Adaptateur, câble inclus

* *1 Light-weight (59 gram) Li-Ion Polymer battery, a second Light-weight (59 gram) Li-Ion Polymer battery can be purchased additionally*

* *1 leichter (59 Gramm) Li-Ionen-Polymer-Akku, ein zweiter leichter (59 Gramm) Li-Ionen-Polymer-Akku kann separat erworben werden*

* *1 batterie légère (59 grammes) Li-Ion polymère, une seconde batterie légère (59 grammes) Li-Ion polymère peut être achetée séparément*



CONTENTS:

- 1Heated Seat cushion with 1 piece 2700mAh Li-Ion Polymer battery
- 1 Adapter & Y-Cable
- 1 Storage & travel pouch
- 1 Instruction booklet

Technical Specifications:

- 2.700 mAh Li-Ion Polymer battery
- Heating time up to 5 hours
- Temperature: Adjustable from 34°C - 44°C / 93°F - 111°F

INHALT:

- 1 beheizbare Sitzauflage mit 1 Stk 2.700 mAh Li-Ionen Polymer Batterie
- 1 Adapter & Y-Kabel
- 1 Trage & Reisetasche
- 1 Gebrauchsanleitung

Technische Hinweise:

- 2.700 mAh Li-Ionen Polymer Batterie (1 Stück)
- Betriebsdauer bis zu 5 Stunden
- Temperatur regelbar von 34°C - 44°C

CONTENU:

- couvre siege chauffant avec une Batterie Li-ion polymère de 2.700 mAh
- 1 chargeur et un câble en Y
- 1 housse de rangement
- 1 mode d'emploi

Donnees Techniques:

- Batterie Li-ion polymère de 2.700 mAh (une pièce)
- Durée de chauffage jusqu'à 5 heures
- Températures réglables de 34°C à 44°C

HEATED SEAT CUSHION INSTRUCTIONS

Unpack the **THERMO SEAT** along with the Li-Ion Polymer battery and adapter.

The battery of the **THERMO SEAT** is not charged and must be fully charged for 8 hours before first use.

The Y-Cable is already connected to the main adapter cable. Connect one of the two adapter cables to the socket of the battery. Then plug in the adapter to the outlet to charge the battery. The second adapter cable can be used to charge two batteries at the same time (second battery is not included). A second battery can be purchased additionally to extend the heating time.

After the initial charge, the regular charging time is approximately up to 8 hours, depending on the charging state of the battery. The adapter is designed to protect and guarantee a long life of the battery. Overcharging is not possible.

The two LED lights on the Y- cable turn to red during loading and then change to green after loading is completed! After the seat cushion is fully charged, unplug the adapter and disconnect the cable from the battery. Store the battery in the pocket of the seat and close the Velcro. Use second compartment for additional battery to prolong the heating time.

When using your **THERMO SEAT** open the Velcro of the battery pocket of the seat cushion and connect the cable, which is inside the pocket, to the socket of the battery firmly. Store the battery inside the pocket and close the Velcro.

The Heating Mode is activated by pressing the ON/OFF keypad control button located on the top of the battery pocket for about 3 seconds. The LED light on the keypad control will then flash and light up, indicating that the seat is in the Heating Mode.

The initial color of the LED light indicates the present charging status of the battery:

RED indicates that the battery is fully charged.
YELLOW indicates that the battery is halve charged and
GREEN indicates a low battery level and that the battery should be charged before use!

The temperature can be adjusted by pressing and releasing the keypad control button.

L - Green LED (34°C/ 93°F with approximate heating time of 4 – 5 hours)
M - Yellow LED (39°C/ 102°F with approximate heating time of 3 – 4 hours)
H - Red LED (44°C/ 111°F with approximate heating time of up to 2 hours)

Please note that the actual heating time always depends on the outside temperature. The Li-Ion batteries reach its full power after having been fully charged and fully drained several times! Additional batteries packs can be purchased separately if extended heating times are needed!
Turn OFF the seat cushion by pressing the ON/OFF keypad control button several seconds until the LED light turns off. Always unplug the battery when the seat is not in use and store them in the battery pocket of the seat cushion.

The high-quality 2.700 mAh Li-Ion Polymer Battery (no memory effect!) cannot be damaged by frequent charging and can be re-charged approximately 500 times!

STORAGE:

1) The seat can be rolled up for easy storage in the travel pouch. Roll up with Mesh and battery pouch inside!

2) For best performance it is recommended not to fully charge the battery if the seat cushion is not being used for a longer period of time! Charge for 30 minutes only and after 3 months charge the battery again for about 30 minutes! Charge the battery completely before using the seat again.

CARE INSTRUCTIONS:

- Turn OFF the seat cushion when not in use.
- Always unplug the battery when the seat cushion is not in use.
- Store the seat cushion and adapter in a cool, clean and dry place.
- Only use the original adapter to charge the seat cushion.
- Do not damage the heating elements by excessively stretching or twisting the seat.
- Do not cut or puncture the seat cushion.
- The temperatures were measured directly at the heating elements.
- Do not dry clean.
- Do not iron.

WASHING INSTRUCTIONS:

- Hand wash only! Please use a mild detergent and treat the seat cushion carefully.
- Air-dry the seat only! Do not place it on radiators or any other hot surface!
- Let the seat dry completely before charging again.

HELPFUL INFORMATION:

Please perform the following test in case you feel that the seat cushion is not heating correctly:

– Charge the seat cushion completely.
– Now turn ON the seat cushion by pressing the ON/OFF keypad control button about 3 seconds until the LED light turns on!
– Place the seat cushion in the refrigerator for 5 – 10 minutes.
– Check the LED light on the seat cushion after taking the seat out of the refrigerator again.
– If the light is ON, then the seat cushion is in the heating mode and you should feel the warmth after about one minute.

DISCARDING OF THE SEAT:

Discard **THERMO SEAT** with approved collection agencies only! In order to save our environment, do NOT dispose the seat cushion and battery in your normal household trash.
Discard the battery separately from the seat cushion!

DISPOSAL INFORMATION referring to § 18 BATTG

According to § 18 BATTG we are obliged to make you aware of the following information regarding the disposal of rechargeable batteries and chargers:
Batteries and chargers can not be disposed in your normal household trash and you have the legal obligation to return used batteries and chargers accordingly. Used batteries may contain toxic substances, which could affect the environment or your health if they are disposed improperly or stored incorrectly. Batteries also contain important raw materials, such as iron, zinc, manganese or nickel, which can be recycled. You can either return the used batteries to us, or you discard them at the retail market or at communal collection points free of charge.
The crossed trash can indicates that the batteries must not be disposed in the normal household trash. Additionally you find further symbols with the following meanings:
Pb: Battery contains lead
Cd: Battery contains cadmium
Hg: Battery contains quicksilver
If you want to dispose the batteries, please separate the fabric cover from the battery.



RoHS Compliant 2002/95/EC

European Design
Made in China

GEBRAUCHSANWEISUNG FÜR DIE BEHEIZBARE SITZAUFLAGE

Nehmen Sie die **BEHEIZBARE SITZAUFLAGE** und den Li-Ionen-Polymer-Akku samt Adapter aus der Verpackung.

Der Akku für die **BEHEIZBARE SITZAUFLAGE** ist nicht geladen und muss vor der ersten Benutzung 8 Stunden geladen werden.

Das Y-Kabel ist bereits mit dem Adapter-Hauptkabel verbunden. Verbinden Sie eines der beiden freien Kabelenden mit dem Akku. Stecken Sie den Adapterstecker in eine Steckdose, der Akku wird nun geladen. Ein zweiter Akku (nicht im Lieferumfang enthalten) kann gleichzeitig über das andere freie Kabelende geladen werden. Erwerben Sie einen zweiten Akku, wenn Sie eine längere Heizzeit wünschen.

Nach der Erstladung beträgt die übliche Ladezeit maximal 8 Stunden, dies hängt jedoch vom Ladezustand des Akkus ab. Der Adapter ist auf höchsten Schutz und eine lange Lebensdauer des Akkus ausgelegt. Ein Überladen des Akkus ist nicht möglich.

Während des Ladevorgangs leuchten die beiden LED Lampen am Y-Kabel rot. Grün bedeutet, der Ladevorgang ist beendet! Ziehen Sie den Adapterstecker aus der Steckdose und trennen Sie das Kabel vom Akku, wenn das Heizkissen voll geladen ist. Legen Sie den Akku in die Aufbewahrungstasche der Sitzauflage und schließen Sie den Klettverschluss. Das zweite Fach dient der Aufnahme eines weiteren Akkus für eine längere Heizzeit.

Wenn Sie Ihre **BEHEIZBARE SITZAUFLAGE** verwenden wollen, öffnen Sie den Klettverschluss der Akkutasche und stecken Sie das innenliegende Kabel fest in die Buchse am Akku. Legen Sie den Akku in die Tasche zurück und schließen Sie den Klettverschluss.

Den Heizbetrieb starten Sie, indem Sie die AN/AUS-Taste auf der Oberseite der Akkutasche etwa 3 Sekunden gedrückt halten. Die LED-Leuchte an der Bedientaste blinkt auf und leuchtet im Anschluss daran dauerhaft, um Ihnen zu signalisieren, dass sich die Sitzauflage im Heizbetrieb befindet.

Die Farbe der LED-Leuchte zeigt den Ladezustand des Akkus an:

ROT steht für einen voll geladenen Akku.

GELB bedeutet, der Akku ist halb leer und

GRÜN zeigt an, dass der Akku sehr schwach ist und vor der weiteren Verwendung geladen werden muss!

Die Temperatur lässt sich über wiederholtes Drücken und Loslassen der Bedientaste steuern.

L - LED Grün (34°C/ 93°F für eine Heizzeit von etwa 4-5 Stunden)

M - LED Gelb (39°C /102°F für eine Heizzeit von etwa 3-4 Stunden)

H - LED Rot (44°C /111°F für eine Heizzeit von bis zu 2 Stunden)

Wir weisen Sie darauf hin, dass die tatsächliche Heizzeit immer auch von der Außentemperatur abhängt. Die Li-Ionen-Akkus erreichen ihre volle Leistungsfähigkeit erst, nachdem sie einige Male voll geladen und vollständig entladen wurden! Weitere Akkus sind separat erhältlich, sollte eine längere Heizzeit gewünscht werden!

Die Sitzheizung wird ausgeschaltet, indem Sie die AN/AUSTaste einige Sekunden lang gedrückt halten, bis die LEDLeuchte erlischt. Trennen Sie stets das Kabel vom Akku, wenn Sie die Sitzheizung nicht verwenden, und bewahren Sie die Zubehörteile in der Akkutasche an der Sitzauflage auf.

Der hochwertige 2.700 mAh Li-Ionen-Polymer-Akku (ohne Memoryeffekt!) nimmt durch häufiges Laden keinen Schaden und kann bis zu 500 Mal aufgeladen werden!

AUFBEWAHRUNG:

1) Bequeme Aufbewahrung der Sitzauflage in der Hülle: zusammenrollen und wegpacken. Achten Sie beim Aufrollen darauf, dass Heizmatte und Akkutasche innen liegen!
2) Für eine optimale Leistung empfehlen wir, den Akku nicht vollständig zu laden, wenn Sie planen, die beheizbare Sitzauflage längere Zeit nicht zu benutzen! Beschränken Sie die Ladezeit auf 30 Minuten und wiederholen Sie den Ladevorgang nach 3 Monaten erneut für 30 Minuten. Laden Sie den Akku dann komplett durch, bevor Sie die Sitzheizung verwenden.

HINWEISE ZUM UMGANG MIT DER SITZAUFLAGE:

- Schalten Sie die Sitzauflage AUS, wenn Sie sie nicht benutzen.
- Nehmen Sie das Kabel vom Akku, wenn Sie die Sitzheizung nicht benutzen.
- Bewahren Sie die Sitzauflage und den Adapter an einem kühlen, trockenen und sauberen Ort auf.
- Verwenden Sie nur Originalzubehör, um den Akku für die beheizbare Sitzauflage zu laden.
- Achten Sie darauf, die Heizelemente nicht durch übermäßiges Ziehen oder Verdrehen der Sitzauflage zu beschädigen.
- Schneiden oder stechen Sie nicht in die Sitzauflage.
- Die genannten Temperaturen wurden direkt an den Heizelementen gemessen.
- Nicht reinigen.
- Nicht bügeln.

WASCHANLEITUNG:

- Nur Handwäsche! Verwenden Sie ein mildes Waschmittel und behandeln Sie die Sitzauflage vorsichtig.
- Lassen Sie die Sitzauflage ausschließlich an der Luft trocknen! Trocknen Sie sie nicht auf Heizkörpern oder anderen heißen Flächen!
- Lassen Sie die Sitzauflage vor dem nächsten Ladevorgang vollständig trocknen

WICHTIGE HINWEISE:

Sollte Ihnen die Heizleistung der Sitzauflage ungenügend erscheinen, führen Sie bitte folgende Schritte durch:

– Laden Sie die beheizbare Sitzauflage vollständig durch.
– Schalten Sie nun die Sitzheizung ein, indem Sie die AN/AUS-Taste etwa 3 Sekunden gedrückt halten bis die LED-Leuchte angeht!
– Legen Sie die Sitzauflage für 5-10 Minuten in den Kühlschrank.
– Nehmen Sie die Sitzauflage aus dem Kühlschrank und überprüfen Sie die LED-Anzeige.
– Ist die Leuchte AN, befindet sich die Sitzauflage im Heizbetrieb und Sie sollten nach etwa einer Minute einen Temperaturanstieg feststellen können.

ENTSORGUNG DER SITZHEIZUNG:

Entsorgen Sie die **BEHEIZBARE SITZAUFLAGE** ausschließlich über zugelassene Sammelstellen! Entsorgen Sie Sitzauflage und Akkus zum Schutz der Umwelt NICHT über die normale Hausmülltonne.

Entsorgen Sie Akku und Sitzauflage getrennt!

HINWEISE ZUR BATTERIEENTSORGUNG:

Im Zusammenhang mit dem Vertrieb von Batterien oder mit der Lieferung von Geräten, die Batterien enthalten, ist der Anbieter verpflichtet, den Kunden auf folgendes hinzuweisen:

Der Kunde ist zur Rückgabe gebrauchter Batterien als Endnutzer gesetzlich verpflichtet. Er kann Altbatterien, die der Anbieter als Neubatterien im Sortiment führt oder geführt hat, unentgeltlich am Versandlager (Versandadresse) des Anbieters zurückgeben. Die auf den

Batterien abgebildeten Symbole haben folgende Bedeutung:

Das Symbol der durchgekreuzten Mülltonne bedeutet, dass die Batterie nicht in den Hausmüll gegeben werden darf.

Pb = Batterie enthält mehr als 0,004 Masseprozent Blei
Cd = Batterie enthält mehr als 0,002 Masseprozent Cadmium
Hg = Batterie enthält mehr als 0,0005 Masseprozent Quecksilber.



RoHS Compliant 2002/95/EC

Entwickelt in Europa
Hergestellt in China

INSTRUCTIONS COUVRE SIEGE CHAUFFANT

Déballer le **THERMO SEAT** et la batterie polymère Li-Ion avec son adaptateur.

La batterie du **THERMO SEAT** n'est pas chargée et doit être rechargée entièrement pendant 8 heures avant la première utilisation.

Le câble Y est déjà connecté au câble adaptateur. Connecter l'un des deux câbles à la batterie. Ensuite brancher l'adaptateur à la prise secteur pour charger la batterie. Le deuxième câble adaptateur peut être utilisé pour recharger deux batteries simultanément. Une deuxième batterie peut être achetée séparément pour permettre de prolonger la durée de chauffage. Après la première charge, la durée de rechargement est d'environ 8 heures, selon l'état de charge de la batterie. L'adaptateur permet de protéger la batterie et de lui garantir une longue durée de vie. La surcharge est impossible.

Les deux LED sur le câble Y sont rouges pendant la charge et vertes quand la charge est terminée! Lorsque le couvre-siège est complètement rechargé, débrancher l'adaptateur et débrancher le câble de la batterie. Placer la batterie dans la poche du couvre-siège et fermer le Velcro. Utiliser le second compartiment pour la batterie supplémentaire pour prolonger la durée de chauffage.

Lorsque vous utilisez votre **THERMO SEAT**, ouvrir le Velcro de la poche à batterie du couvre-siège et connecter le câble, qui est à l'intérieur de la pochette, à la prise de la batterie. Placer la batterie dans la pochette et fermer le Velcro. Pour activer le mode chauffage, appuyer sur le bouton ON/OFF du tableau de commande placé sur la pochette de la batterie pendant environ 3 secondes. La LED du tableau de commande va clignoter et s'allumer pour indiquer que le couvre-siège est en mode Chauffage.

La couleur de la LED indique l'état de charge de la batterie :

ROUGE indique que la batterie est complètement chargée.

JAUNE indique que la batterie est à moitié chargée et

VERT indique un niveau de batterie faible et que la batterie doit être rechargée avant utilisation!

La température peut être réglée en appuyant et relâchant le bouton du tableau de commande.

L – LED verte (34°C/ 93°F avec une durée de chauffage d'environ 4 à 5 heures)

M – LED jaune (39°C/ 102°F avec une durée de chauffage d'environ 3 à 4 heures)

H – LED rouge (44°C/ 111°F avec une durée de chauffage de maximum 2 heures)

Veuillez noter que la durée de chauffage dépend toujours de la température extérieure. La batterie Li-Ion atteint sa puissance maximale après avoir été complètement rechargée et vidée plusieurs fois ! Des batteries supplémentaires peuvent être achetées séparément si une durée de chauffage plus longue est souhaitée!

Pour éteindre le couvre-siège appuyer sur le bouton ON/OFF du tableau de commande pendant plusieurs secondes jusqu'à ce que la LED s'éteigne. Toujours débrancher la batterie lorsque vous n'utilisez pas le couvre-siège , et la placer dans la pochette du couvresiège.

La batterie haute qualité 2.700 mAh Li-Ion polymère (pas d'effet mémoire!) ne peut pas être endommagée par des recharges fréquentes, et elle peut être rechargée environ 500 fois!

RANGEMENT:

1) Le couvre-siège peut être roulé pour un rangement pratique dans sa housse de transport. Enrouler avec le côté maille et la pochette à batterie à l'intérieur!

2) Pour une performance optimale, il est recommandé de ne pas charger la batterie complètement si le couvresiège n'est pas utilisé pendant une longue période! Charger pendant seulement 30 minutes, et après 3 mois recharger la batterie pendant environ 30 minutes! Charger la batterie complètement avant de réutiliser le couvre-siège.

INSTRUCTIONS POUR L'ENTRETIEN:

- Mettre le couvre-siège sur OFF quand vous ne l'utilisez pas.
- Toujours débrancher la batterie quand vous n'utilisez pas le couvre-siège.
- Ranger le couvre-siège et l'adaptateur dans un endroit frais, propre et sec.
- Utiliser uniquement l'adaptateur d'origine pour charger le couvre-siège.
- Pour ne pas endommager les éléments chauffants, pas trop étirer ou tordre le couvre-siège.
- Ne pas couper ou percer le couvre-siège.
- Les températures ont été mesurées directement sur les éléments chauffants.
- Ne pas nettoyer à sec.
- Ne pas repasser.

INSTRUCTIONS DE LAVAGE:

- Laver uniquement à la main! Utiliser un détergent doux et traiter le couvre-siège délicatement.
- Sécher uniquement à l'air! Ne pas le placer sur un radiateur ou toute autre surface chaude!
- Laisser sécher le siège complètement avant de le recharger.

INFORMATIONS UTILES:

Si vous avez l'impression que votre couvre-siège ne chauffe pas correctement, effectuez le test suivant:

– Charger complètement le couvre-siège.
– Ensuite allumer le couvre-siège en appuyant sur le bouton ON/OFF du boîtier de commande pendant environ 3 secondes jusqu'à ce que la LED s'allume!
– Placer le couvre-siège au réfrigérateur pendant 5 à 10 minutes.
– Vérifier la LED sur le couvre-siège après l'avoir retiré du réfrigérateur.
– Si la lumière est ALLUMEE, le couvre-siège est en mode chauffage et vous devriez sentir la chaleur après environ une minute.

MISE AU REBUT:

Jeter votre **THERMO SEAT** uniquement auprès des services de collecte de déchets agréés! Afin de protéger l'environnement, ne pas jeter le couvre-siège ni la batterie dans votre poubelle ménagère.

Jeter la batterie séparément!

ELININATION / OBLIGATIONS SELON § 18 BATTG

Dans la mesure où nous commercialisons des batteries et des accus, c'est-à-dire des appareils qui renferment des batteries et des accus, nous sommes soumis à la réglementation sur les batteries (BattG) qui nous oblige à vous rendre attentifs sur

les points suivants:
Il est interdit de jeter les batteries et les accus dans la poubelle des déchets ménagers.

Vous êtes tenus légalement de déposer les batteries et les accus usagés dans les points de collecte appropriés. Les batteries usagées peuvent renfermer des com-

posants toxiques susceptibles de nuire à l'environnement et à votre santé si le stockage et l'élimination ne sont pas faits de manière appropriée. Mais les batteries renferment également des matières premières importantes, comme par exemple du fer, du Zinc, du manganèse ou du nickel, qui peuvent être revalorisées.

Après utilisation, vous pouvez, soit nous renvoyer les batteries, soit les ramener dans un commerce ou dans une déchetterie communale. Le symbole de la poubelle barrée signifie que vous n'avez pas le droit de jeter les batteries et les accus avec vos déchets ménagers.

Vous trouverez d'autres symboles ayant la signification suivante:

Pb: la batterie renferme du plomb
Cd: la batterie renferme du cadmium
Hg: la batterie renferme du mercure

Si vous voulez éliminer la batterie, veillez à enlever la protection en tissu qui entoure la batterie.



RoHS Compliant 2002/95/EC

Design européen
Fabriqué en Chine